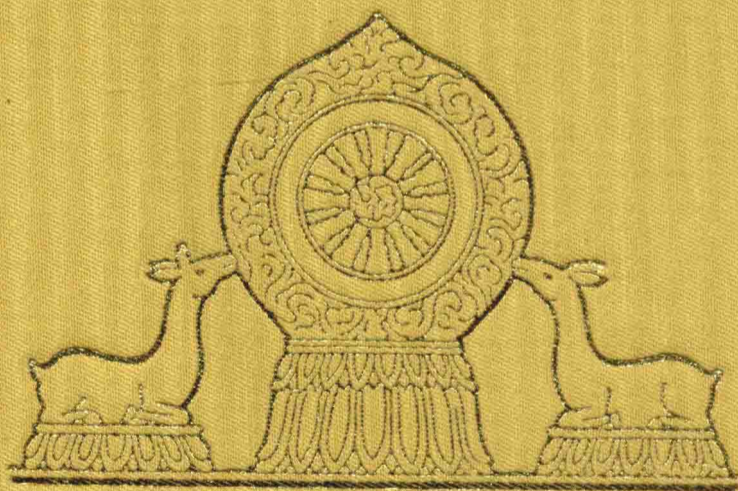


法國國家圖書館藏
敦煌藏文文獻

ལྷ་རན་སིའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་ཉར་བའི་
ཏུན་ཉིང་བོད་ཡིག་ཡིག་ཚགས།



上海古籍出版社
ལྷ་ཉིང་པོ་ལྷོ་དཔེ་རྒྱན་ཁང་།

法國國家圖書館藏 敦煌藏文文獻

①7

Fonds Pelliot tibétain

1353—1374

主 編

金雅聲 郭 恩

編 纂

西北民族大學

上海古籍出版社

法國國家圖書館

上海古籍出版社

上海 2015

圖書在版編目（CIP）數據

法國國家圖書館藏敦煌藏文文獻.17/
西北民族大學，法國國家圖書館，上海古籍出版社編纂。
—上海：上海古籍出版社，2015.7
ISBN 978-7-5325-7690-6

I. ①法… II. ①西… ②上… ③法… III. ①敦煌學—文獻 IV. ①K870.6

中國版本圖書館 CIP 數據核字（2015）第 142580 號

國家古籍整理出版專項經費資助項目

法國國家圖書館底片
版權所有 不准翻印
圖版版權© 法國國家圖書館
文本版權© 西北民族大學
上海古籍出版社

དཔར་ཁང་།

ལྷ་རྩལ་སྲིད་ཆུལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་ལྷན་སྐྱེད་ཤོག
པར་དབང་མ་ཐོབ་པར་བརྒྱུར་དཔར་བྱེད་མི་ཚོགས་
པར་རིས་ཀྱི་པར་དབང་ལྷ་རྩལ་སྲིད་ཆུལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་ལ་དབང་།
ཡི་གེའི་པར་དབང་རྒྱབ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཚེན་མོ་དང་ལྷ་ཉེ་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་ལ་དབང་།

Plates Copyright

©Bibliothèque nationale de France

Texts Copyright

©Northwest University for Nationalities
Shanghai Chinese Classics Publishing House
All rights reserved.

No part of the contents of this book may be reproduced without the written permission of the publishers

法國國家圖書館藏敦煌藏文文獻①⑦

編纂

西北民族大學 上海古籍出版社 法國國家圖書館
出版

上海世紀出版股份有限公司

上海古籍出版社

上海市瑞金二路 272 號

郵編 200020 傳真 (86-21) 64339287

網址: www.guji.com.cn

電子郵件: guji1@guji.com.cn

易文網: www.ewen.co

印刷

上海麗佳製版印刷有限公司

開本: 787×1092 1/8 印張: 41 插頁: 20

版次: 2015 年 7 月第 1 版 印次: 2015 年 7 月第 1 次印刷

印數: 001—150

ISBN 978-7-5325-7690-6/K.2059

監 製

謝玉傑 高克勤

學術顧問

王 堯 多 識 陳 踐 華 侃

主 編

金雅聲 (中國)

郭 恩 (法國)

副主編

束錫紅 才 讓 府憲展 (中國)

蒙 曦 (法國)

編 委

謝玉傑 金雅聲 高克勤 趙德安 閔文義

束錫紅 才 讓 府憲展 沈衛榮

嘎藏陀美 塔哇扎西當知

責任編輯

曾曉紅

裝幀設計

嚴克勤

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་ཉར་བའི་
ཏུན་རྟོང་བོད་ཡིག་ཡིག་ཚགས།

①7

Fonds Pelliot tibétain

1353—1374

གཙོ་སྐྱོད་པ།

ཅན་ལཱ་མིན། ཁོ་ཨིན།

སྐྱོད་སྐྱོར་ཕྱེ་ཁག

ལུབ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོ།

མུང་ཉེ་དཔེ་རྟོང་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་།

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་བཅས་ཀྱིས་བསྐྱོད་གས།

མུང་ཉེ་དཔེ་རྟོང་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་།

2015 ལོར་མུང་ཉེ་བསྐྱོད་གས།

ལྷ་ཞིབ་པ།

ཞལ་ཡུལ་ཅེ། ཀོ་ཁུ་ཆེན།

སྒོ་འདྲི་ས།

དབང་རྒྱལ། རྡོ་རྗེ་གདོང་རྒྱལ་སྒྲིམས་སྒོ། བསོད་ནམས་སྦྱིང། ལྷ་ཞིབ།

གཙོ་སྒྲིག་པ།

ཅིན་ཕུ་ཉིན། (ཡུང་ག)

ཁོ་ཞིན། (སྤྲོ་རྒྱུ་ལེ)

གཙོ་སྒྲིག་པ་གཞིན་པ།

མཉུ་ཞི་རྒྱུང། ཆེ་རིང། མཉུ་ཞལ་ཡུལ། (ཡུང་ག)

ལུན་ཞི། (སྤྲོ་རྒྱུ་ལེ)

ཚོམ་སྒྲིག་ལྷ་ཡོན།

ཞལ་ཡུལ་ཅེ། ཅིན་ཕུ་ཉིན། ཀོ་ཁུ་ཆེན།

ལྷ་ལོ་ལྷོ་ལ། མེན་ལུན་ཡུལ།

མཉུ་ཞི་རྒྱུང། ཆེ་རིང། མཉུ་ཞལ་ཡུལ།

ཉིན་མེ་རོན། ལྷ་ལོ་ལྷོ་ལ་མེན།

མཉུ་ལོ་ལྷོ་ལ་ལྷ་ལོ་ལྷོ་ལ།

དབང་སྒྲིག་འགན་འཁུར་པ།

ལུན་ཞི་རྒྱུང།

མཉུ་ལོ་ལྷོ་ལ་ལྷ་ལོ་ལྷོ་ལ།

ལྷ་ཞིབ།

DOCUMENTS TIBÉTAINS DE DUNHUANG
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

17

Fonds Pelliot tibétain

1353—1374

RÉDACTEURS EN CHEF

Jin Yasheng Monique Cohen

ÉDITÉS PAR

Bibliothèque nationale de France
Université des Nationalités du Nord-ouest
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI
Shanghai 2015

DIRECTION

Xie Yujie Gao Keqin

CONSEILLERS

Wang Yao Dorzhigdongdrugsnyemblo Chen Jian Hua Kan

RÉDACTEURS EN CHEF

Jin Yasheng (Chine)

Monique Cohen (France)

RÉDACTEURS EN CHEF ADJOINTS

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan (Chine)

Nathalie Monnet (France)

COMITÉ DE RÉDACTION

Xie Yujie Jin Yasheng Gao Keqin

Zhao De'an Min Wenyi

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan

Shen weirong Skalbzangthogsmed

Mthababkrashisdonvgrub

RÉDACTEURS

Zeng Xiaohong

COUVERTURE

Yan Keqin

TIBETAN DOCUMENTS FROM DUNHUANG
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

17

Fonds Pelliot tibétain
1353—1374

EDITORS IN CHIEF

Jin Yasheng Monique Cohen

PARTICIPATING INSTITUTION

Bibliothèque nationale de France
Northwest University for Nationalities
Shanghai Chinese Classics Publishing House

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE
Shanghai 2015

SUPERVISORS

Xie Yujie Gao Keqin

CONSULTANTS

Wang Yao Dorzhigdongdrugsnyemblo Chen Jian Hua Kan

EDITORS IN CHIEF

Jin Yasheng (China)

Monique Cohen (France)

VICE EDITORS IN CHIEF

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan (China)

Nathalie Monnet (France)

EDITOR COMMISSION

Xie Yujie Jin Yasheng Gao Keqin

Zhao De'an Min Wenyi

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan

Shen weirong Skalbzangthogsmed

Mthababkrashisdonvgrub

EDITORS IN CHARGE

Zeng Xiaohong

COVER DESIGNERS

Yan Keqin

法藏敦煌藏文文獻第十七冊目錄

Fonds Pelliot tibétain 1353—1374

法 Pel.tib.1353	1.十萬頌般若波羅蜜多經 ·····	1
	2.抄經題記 ·····	1
法 Pel.tib.1354	1.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第三十五卷 ·····	6
	2.抄寫校對題記 ·····	9
法 Pel.tib.1355	1.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第六卷 ·····	10
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第八卷 ·····	11
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第十四卷 ·····	12
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第三十六卷 ·····	13
	5.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第三十九卷 ·····	14
	6.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第四十一卷 ·····	15
	7.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第四十六卷 ·····	16
	8.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第四十八卷 ·····	17
	9.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第五十卷 ·····	18
	10.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第五十一卷 ·····	19
	11.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第五十二卷 ·····	19
法 Pel.tib.1356	1.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第五卷 ·····	20
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第十八卷 ·····	21
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第四十一卷 ·····	22
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第二函第四十二卷 ·····	22
法 Pel.tib.1357	十萬頌般若波羅蜜多經 ·····	23
法 Pel.tib.1358	1.十萬頌般若波羅蜜多經 ·····	29
	2.抄寫校對題記 ·····	38
法 Pel.tib.1359	1.十萬頌般若波羅蜜多經第十二品 ·····	39
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第十三品 ·····	39
法 Pel.tib.1360	1.十萬頌般若波羅蜜多經第十九品 ·····	40
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第二十品 ·····	40
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第二十一品 ·····	41
	4.十萬頌般若波羅蜜多經 ·····	42
法 Pel.tib.1361	殘卷 ·····	77
法 Pel.tib.1362	十萬頌般若波羅蜜多經 ·····	79

法 Pel.tib.1363	十萬頌般若波羅蜜多經第二函第四十五卷	80
法 Pel.tib.1364	十萬頌般若波羅蜜多經	83
法 Pel.tib.1365	1.十萬頌般若波羅蜜多經	84
	2.抄寫校對題記	88
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第二十六卷	93
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第三函	94
	5.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十五卷	95
	6.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十六卷	96
	7.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十七卷	102
	8.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第六十八卷	113
法 Pel.tib.1366	1.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五卷	115
	2.抄寫校對題記	115
	3.十萬頌般若波羅蜜多經	116
法 Pel.tib.1367	十萬頌般若波羅蜜多經第三函第七十四卷	119
法 Pel.tib.1368	1.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第四卷	122
	2.抄寫校對題記	127
法 Pel.tib.1369	1.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第二十四卷	128
	2.抄寫校對題記	134
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十卷	135
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十一卷	137
法 Pel.tib.1370	1.十萬頌般若波羅蜜多經	138
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十六卷	139
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十七卷	140
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五十九卷	141
法 Pel.tib.1371	1.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第四十八卷	142
	2.抄寫題記	147
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第四十九卷	147
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五十卷	148
法 Pel.tib.1372	1.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第二卷	153
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第六卷	154
	3.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第十二卷	156
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第十三卷	156
	5.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第十四卷	157
	6.抄寫題記	157
	7.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第十五卷	157

法 Pel.tib.1372	8.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十六卷 ·····	158
	9.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第三十八卷 ·····	159
	10.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第四十八卷 ·····	160
	11.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第四十九卷 ·····	162
	12.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五十七卷 ·····	163
	13.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五十八卷 ·····	164
	14.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五十九卷 ·····	165
	15.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第六十卷 ·····	166
	16.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第六十六卷 ·····	167
	17.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第七十四卷 ·····	168
	18.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第七十五卷 ·····	169
法 Pel.tib.1373	1.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第四卷 ·····	170
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第三函第五卷 ·····	170
	3.背面空白頁 ·····	171
	4.十萬頌般若波羅蜜多經 ·····	172
法 Pel.tib.1374	1.十萬頌般若波羅蜜多經第四函 ·····	182
	2.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十二卷 ·····	187
	3.校對題記 ·····	192
	4.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十三卷 ·····	192
	5.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十四卷 ·····	201
	6.抄寫校對題記 ·····	207
	7.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十五卷 ·····	208
	8.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十六卷 ·····	215
	9.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十七卷 ·····	220
	10.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十八卷 ·····	224
	11.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第十九卷 ·····	230
	12.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十卷 ·····	236
	13.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十一卷 ·····	243
	14.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十二卷 ·····	250
	15.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十三卷 ·····	257
	16.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十四卷 ·····	263
	17.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十五卷 ·····	268
	18.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十六卷 ·····	274
	19.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十七卷 ·····	282
	20.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十八卷 ·····	289

法 Pel.tib.1374

21.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第二十九卷	296
22.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第三十卷	303
23.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第五十五卷	305
24.田地面積數、文告等雜寫	317
25.十萬頌般若波羅蜜多經第四函第五十六卷	325

